

hama

00
205359

SAT Finder

SAT-Finder

Operating Instructions **GB**

Bedienungsanleitung **D**

Mode d'emploi **F**

Instrucciones de uso **E**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Istruzioni per l'uso **I**

Instrukcja obsługi **PL**

Használati útmutató **H**

Manual de utilizare **RO**

Návod k použití **CZ**

Návod na použitie **SK**

Manual de instruções **P**

Bruksanvisning **S**

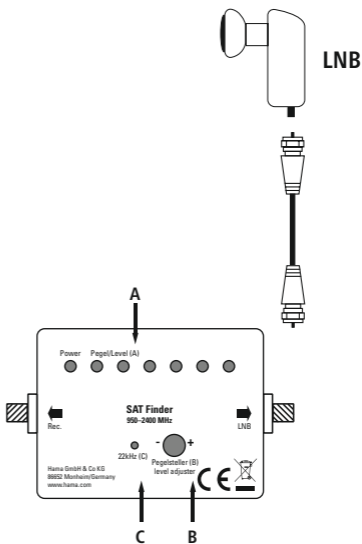
Руководство по эксплуатации **RUS**

Работна инструкция **BG**

Οδηγίες χρήσης **GR**

Kullanma kılavuzu **TR**

Käyttöohje **FIN**



Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Package contents

- Satellite finder with digital display
- These operating instructions

Safety instructions

- Protect the product from moisture.
- Do not leave the SAT finder permanently installed between the SAT dish and receiver.
- When working in the roof area, be aware of safety regulations (danger of falling). If in doubt, contact a qualified expert and do not attempt to install it yourself!
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Adjusting the SAT system to the best possible reception with the SAT Finder

- Disconnect the satellite receiver from the power supply and connect the SAT Finder using an F-plug cable between the LNB and receiver.
- Connect the receiver back to the power supply and select a program slot.

- Set the SAT aerial (SAT dish) roughly to the desired satellites using the protractor and compass. Find the right satellites by turning and swivelling the SAT aerial.
- If the LNB level display is full (see A), turn the level control (B) back anti-clockwise until only 2-3 LEDs light up.
- Now finely adjust the aerial until as many red LEDs (A) light up as possible.
- The "22kHz" LED (C) lights up when the 22 kHz signal is being transmitted.
- Attaching the aerial fastenings with screws.
- ATTENTION: Tightening the screws can change the set value again.
- Check on your receiver whether the desired satellite can be received in the desired quality.
- You can now remove the SAT Finder and reconnect the LNB and receiver.

Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

Technical data

Frequency range	950-2400 MHz
-----------------	--------------



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Packungsinhalt

- SAT-Finder mit digitaler Anzeige
- Diese Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- SAT-Finder nicht dauerhaft zwischen SAT-Spiegel und Receiver eingebaut lassen.
- Achten Sie bei Arbeiten im Dachbereich auf Ihre Sicherheit (Absturzgefahr). Im Zweifel wenden Sie sich an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Einstellen der SAT-Anlage auf bestmöglichen Empfang mit SAT-Finder

- Sat-Receiver vom Stromnetz trennen und SAT-Finder mit einem F-Steckerkabel zwischen LNB und Receiver anschließen.
- Receiver wieder ans Stromnetz anschließen, einen Programmplatz anwählen.

- SAT-Antenne (SAT-Spiegel) mit Winkelmesser und Kompass grob auf gewünschten Satelliten einstellen. Richtigen Satelliten durch Drehen und Schwenken der SAT-Antenne suchen.
- Bei Vollausschlag der LNB-Pegelanzeige (siehe A) den Pegelsteller (B) gegen den Uhrzeigersinn zurückdrehen bis nur noch 2-3LEDs aufleuchten.
- Nun die Antenne fein justieren bis möglichst viele rote LEDs (A) leuchten.
- Die LED "22kHz" (C) leuchtet bei der Übertragung des 22 kHz Signals.
- Befestigungen der Antenne festschrauben.
- ACHTUNG: Durch Anziehen der Schrauben kann sich der eingestellte Wert wieder verändern!
- Kontrollieren Sie an Ihrem Receiver, ob der gewünschte Satellit in gewünschter Qualität empfangbar ist.
- Nun können Sie den SAT-Finder entfernen und LNB und Receiver wieder verbinden.

Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

Technische Daten

Frequenzbereich

950-2400 MHz



Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama !

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Contenu de l'emballage

- Détecteur satellite avec affichage numérique
- Le présent mode d'emploi

Consignes de sécurité

- Protégez le produit de l'humidité.
- Ne laissez pas le détecteur satellite installé en permanence entre la parabole satellite et le récepteur.
- Veillez à votre sécurité lorsque vous travaillez sur le toit (risque de chute). En cas de doute, adressez-vous à des spécialistes spécialement formés et n'essayez pas de procéder au montage vous-même !
- Ce produit est destiné à un usage privé et non commercial.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.

Réglage de l'installation satellite pour la meilleure réception possible avec le détecteur satellite

- Débranchez le récepteur satellite du réseau électrique et branchez le détecteur satellite entre le LNB et le récepteur à l'aide d'un câble à fiche F.
- Rebranchez le récepteur sur le secteur, sélectionnez un emplacement de programme.

- Réglez approximativement l'antenne satellite (parabole) sur le satellite souhaité à l'aide d'un rapporteur et d'une boussole. Recherchez le bon satellite en tournant et en orientant l'antenne satellite.
- Lorsque l'affichage de niveau LNB est au maximum (voir A), tournez le bouton de réglage du niveau (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que 2 ou 3 LED allumées.
- Ajustez ensuite précisément l'antenne jusqu'à ce que le plus grand nombre possible de LED rouges (A) s'allument.
- La LED "22kHz" (C) s'allume lors du transfert du signal de 22 kHz.
- Vissez les fixations de l'antenne.
- ATTENTION : Le serrage des vis peut à nouveau modifier la valeur réglée !
- Contrôlez sur votre récepteur si le satellite souhaité peut maintenant être capté.
- Vous pouvez désormais retirer le détecteur satellite et rebrancher le LNB et le récepteur.

Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

Caractéristiques techniques

Plage de fréquences

950 - 2 400 MHz



Gracias por adquirir un producto de Hama. Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

Contenido del paquete

- Buscador de satélites con indicador digital
- Este manual de instrucciones

Indicaciones de seguridad

- Proteja el producto de la humedad.
- No instale el buscador SAT permanentemente entre el espejo SAT y el receptor.
- Preste atención a su propia seguridad cuando trabaje en zonas de tejado (peligro de caída). En caso de dudas en el montaje, recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este producto y no lo intente por cuenta propia.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Utiliza el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilices el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Ajuste del sistema SAT para una mejor recepción con el buscador SAT

- Desconecte el receptor de satélite de la corriente y conecte el buscador de satélites entre el LNB y el receptor con un cable de conexión F.
- Vuelva a enchufar el receptor a la red eléctrica y seleccione una ubicación de programa.

- Ajuste aproximadamente la antena SAT (espejo SAT) al satélite deseado utilizando un transportador y una brújula. Busque el satélite correcto girando y girando la antena SAT.
- Cuando el indicador de nivel del LNB se muestra completo (ver A), gire el regulador de nivel (B) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que solo se enciendan 2-3 LED.
- Entonces, realice un ajuste fino de la antena hasta que se encienda el mayor número posible de LED rojos (A).
- El LED "22kHz" (C) se enciende cuando se transmite la señal de 22 kHz.
- Apriete las fijaciones de la antena.
- ADVERTENCIA: Si aprieta los tornillos puede volver a cambiar el valor ajustado.
- Compruebe en su receptor si se recibe el satélite deseado.
- Ahora puede retirar el buscador SAT y volver a conectar el LNB y el receptor.

Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

Datos técnicos

Rango de frecuencia

950-2400 MHz



Hartelijk dank dat u voor een product van Hama hebt gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

Inhoud van de verpakking

- SAT-finder met digitale weergave
- Deze gebruiksaanwijzing

Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vocht.
- Plaats de SAT-finder niet permanent tussen de SAT-schotel en de ontvanger.
- Let bij het werken op het dak op uw veiligheid (valgevaar). Laat bij twijfel de werkzaamheden aan een vakspecialist over en probeert u het niet zelf!
- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

De SAT-installatie instellen voor de best mogelijke ontvangst met de SAT-finder

- Koppel de SAT-ontvanger los van het lichtnet en sluit de SAT-finder met behulp van een F-stekkerkabel aan tussen de LNB en de ontvanger.
- Sluit de ontvanger weer aan op het lichtnet en selecteer een programmapositie.

- Stel de SAT-antenne (SAT-schotel) ruwweg af op de gewenste satelliet met behulp van een gradenboog en een kompas. Zoek de juiste satelliet door de SAT-antenne te draaien en te zwenken.
- Wanneer de LNB-niveaueweergave volledig is uitgeslagen (zie A), draait u de niveauregelaar (B) tegen de klok in totdat er slechts 2-3 leds branden.
- Stel de antenne nu fijn af totdat er zoveel mogelijk rode leds (A) gaan branden.
- De led "22kHz" (C) brandt wanneer het 22 kHz-signaal wordt verzonden.
- Schroef de bevestigingen van de antenne vast.
- LET OP: Door het vastdraaien van de schroeven, kan de ingestelde waarde weer veranderen!
- Controleer op uw ontvanger of de gewenste satelliet nu kan worden ontvangen.
- U kunt de SAT-finder nu verwijderen en de LNB en de ontvanger opnieuw aansluiten.

Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

Technische gegevens

Frequentiebereik

950-2400 MHz



I Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Custodire quindi il presente libretto in un luogo sicuro e consultarlo qualora si renda necessario. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche il presente libretto al nuovo proprietario.

Contenuto della confezione

- SAT-Finder con indicatore digitale
- Il presente libretto di istruzioni

Istruzioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Non lasciare il dispositivo SAT-Finder montato in modo permanente tra la parabola e il ricevitore.
- Svolgere i lavori sul tetto adottando tutte le precauzioni di sicurezza necessarie (pericolo di caduta). In caso di dubbio, affidare l'installazione del prodotto a un tecnico qualificato e non provare ad effettuarla di persona!
- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.

Impostare la migliore ricezione possibile del segnale dell'impianto SAT tramite il dispositivo SAT-Finder

- Disconnettere il ricevitore SAT dalla presa elettrica e inserire il dispositivo SAT-Finder collegando un cavo F tra LNB e ricevitore.
- Collegare di nuovo il ricevitore alla presa elettrica e selezionare un canale.

- Servendosi di un goniometro e di una bussola, orientare l'antenna satellitare (parabola) in direzione dei satelliti desiderati. Cercare i satelliti ruotando e oscillando la parabola.
- Quando l'indicatore del livello LNB è pieno (vedere A), ruotare il regolatore del livello (B) in senso antiorario fino all'accensione di soli 2-3 LED.
- Regolare l'antenna fino all'accensione a luce rossa del maggior numero possibile di LED (A).
- Il LED "22kHz" (C) si accende durante la trasmissione del segnale a 22 kHz.
- Stringere gli elementi di fissaggio della parabola.
- **ATTENZIONE:** stringendo le viti può accadere di modificare di nuovo il valore impostato!
- Dal ricevitore, controllare che venga ricevuto il satellite desiderato.
- Rimuovere quindi il dispositivo SAT-Finder e ricollegare LNB e ricevitore.

Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

Dati tecnici

Range di frequenza	950-2400 MHz
--------------------	--------------



Dziękujemy za zakup produktu firmy Hama!
Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. W przypadku ewentualnego odsprzedania urządzenia nowemu właścicielowi należy dołączyć do niego również niniejszą instrukcję obsługi.

Zawartość zestawu

- Wyszukiwarka SAT z wyświetlaczem cyfrowym
- Niniejsza instrukcja obsługi

Zasady bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed wilgocią.
- Wyszukiwarki SAT nie należy pozostawiać zamontowanej na stałe pomiędzy lustrem SAT i odbiornikiem.
- Podczas prac przeprowadzanych na dachu proszę uważać na swoje bezpieczeństwo (ryzyko upadku). W razie wątpliwości zwrócić się do wykwalifikowanych specjalistów oraz nie próbować wykonywać tych prac samodzielnie!
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.

Nastawić antenę SAT na jak najlepszy odbiór za pomocą wyszukiwarki SAT

- Odłączyć odbiornik SAT od sieci elektrycznej i podłączyć wyszukiwarkę SAT pomiędzy LNB i odbiornikiem za pomocą kabla z wtyczką F.
- Odbiornik podłączyć ponownie do sieci elektrycznej, wybrać miejsce programowe.

- Przy pomocy kątomierza i kompasu ustawić wstępnie antenę SAT (lustro SAT) na wybranego satelitę. Wyszukać właściwego satelitę, obracając i przechylając antenę SAT.
- Przy końcu zakresu pomiarowego miernika poziomu LNB (patrz A) obrócić nastawnik poziomu (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zapalą się 2-3 diody LED.
- Teraz dokładnie wyregulować antenę, aż zapali się jak najwięcej czerwonych diod LED (A).
- LED "22kHz" (C) świeci podczas przesyłania sygnału 22 kHz.
- Dokręcić mocowania anteny.
- UWAGA: Dokręcanie śrub może spowodować ponowną zmianę ustawionej wartości!
- Skontrolować na swoim odbiorniku, czy wybrany satelita jest teraz odbierany.
- Teraz można odłączyć wyszukiwarkę SAT i ponownie podłączyć LNB oraz odbiornik.

Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

Dane techniczne

Zakres częstotliwości

950–2400 MHz



Köszönjük, hogy Hama terméket választott! Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy szükség esetén bármikor használhassa referenciaként. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

A csomag tartalma

- SAT-kereső digitális kijelzővel
- Használati útmutató

Biztonsági utasítások

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Ne hagyja a SAT-keresőt hosszú ideig a SAT tányér és vevőkészülék közé szerelve.
- Ügyeljen a tetőn végzett munkálatok során a saját biztonságára (lezuhanás veszélye). Kétség esetén ehhez forduljon szakemberhez, és ne próbálkozzon saját maga!
- A termék magánjellegű, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

A SAT-berendezés beállítása a lehető legjobb vételhez a SAT-keresővel

- Válassza le a SAT-vevőt az elektromos hálózatról, és csatlakoztassa a SAT-keresőt egy F-csatlakozókábellel az LNB és a vevőkészülék közé.
- Csatlakoztassa a vevőkészüléket újra az elektromos hálózathoz, és válasszon egy programhelyet.

- Állítsa a műholdvevőt (SAT tányér) nagyjából a kívánt műholdra szögmérő és iránytű segítségével. Keresse meg a megfelelő műholdat a műholdvevő forgatásával és döntésével.
- Az LNB szintjelző teljes kitérése esetén (lásd A) forgassa el a szintállítót (B) az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg már csak 2-3 LED villan fel.
- Most finoman állítsa be az antennát úgy, hogy a lehető legtöbb piros LED (A) világítson.
- A "22kHz" LED (C) a 22 kHz-es jel átvitele közben világít.
- Húzza meg a csavarokat az antenna rögzítésein.
- FIGYELEM: A csavarok meghúzása újra megváltoztathatja a beállított értéket!
- Ellenőrizze a vevőkészülékén, hogy a kívánt műhold most fogható-e.
- Most eltávolíthatja a SAT-keresőt, és ismét csatlakoztathatja az LNB-t és a vevőkészüléket.

Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Műszaki adatok

Frekvenciatartomány

950–2400 MHz



Vă mulțumim pentru faptul că v-ați decis în favoarea unui produs Hama!

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare mai apoi într-un loc sigur, pentru a le putea consulta în caz de necesitate. În cazul în care doriți să înstrăinați aparatul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

Conținutul ambalajului

- Detector SAT cu afișaj digital
- Aceste instrucțiuni de utilizare

Indicații de securitate

- Protejați produsul împotriva umidității.
- Nu instalați permanent detectorul SAT între antena parabolică SAT și receptor.
- În timpul lucrărilor în zona acoperișului, acordați atenție propriei siguranțe (pericol de cădere). Dacă aveți îndoieli, adresați-vă unui specialist instruit și nu încercați singur!
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.

Reglarea instalației SAT pentru cea mai bună recepție posibilă cu detectorul SAT

- Deconectați receptorul SAT de la rețeaua electrică și conectați detectorul SAT între LNB și receptor folosind un cablu cu mufă F.
- Conectați din nou receptorul la rețeaua electrică și selectați un canal.

- Utilizând un raportor și o busolă, reglați aproximativ antena SAT (antena parabolică SAT) la sateliții doriți. Căutați sateliții potriviți prin rotirea pe verticală și pe orizontală a antenei SAT.
- Dacă intervalul de citire al indicatorului de nivel LNB este maxim (consultați A), rotiți regulatorul de nivel (B) în sens anti-orar până când se aprind doar 2-3 LED-uri.
- Acum reglați fin antena până când se aprind cât mai multe LED-uri roșii (A).
- LED-ul „22kHz” (C) se aprinde la transmiterea semnalului de 22 kHz.
- Prindeți bine în șuruburi elementele de fixare ale antenei.
- ATENȚIE: la strângerea șuruburilor, valoarea setată se poate modifica din nou!
- Verificați pe receptor dacă satelitul dorit poate fi recepționat acum.
- Acum puteți înlătura detectorul SAT și puteți reconecta LNB cu receptorul.

Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvate ale produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de siguranță.

Date tehnice

Domeniul de frecvență

950–2400 MHz



Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama!
Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Uchovejte tento návod k použití v dosahu na bezpečném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout. Pokud výrobek prodáte, předejte tento návod k obsluze novému majiteli.

Obsah balení

- Satelitní vyhledávač s digitálním zobrazením
- Tento návod k obsluze

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkem.
- Nenechávejte satelitní vyhledávač trvale zabudovaný mezi satelitním zrcadlem a přijímačem.
- Při práci na střeše dbejte na svou bezpečnost (nebezpečí pádu). V případě pochybností se obraťte na vyškolený odborný personál a nezkoušejte to sami!
- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.

Nastavení co nejlepšího příjmu satelitního zařízení s pomocí satelitního vyhledávače

- Satelitní vyhledávač odpojte ze sítě a podle obrázku připojte satelitní vyhledávač krátkým kabelem s F-konektorem mezi LNB a přijímač.
- Přijímač opět připojte do sítě, zvolte místo vysílání programu.

- Satelitní anténu (satelitní zrcadlo) s pomocí úhlooměru a kompasu nastavte zhruba na požadovaný satelit. Správný satelit vyhledejte otáčením a vychylováním satelitní antény.
- Při plné výchylce zobrazení úrovně LNB (viz A) otočte ovladač úrovně (B) proti směru hodinových ručiček, až budou svítit jen 2-3 LED diody.
- Nyní přesně seřídte anténu až bude svítit co nejméně červených LED diod (A).
- LED „22kHz“ (C) svítí při přenosu signálu 22 kHz.
- Zašroubujte upevnění antény.
- POZOR: Utažením šroubů se může nastavená hodnota zase změnit!
- Na svém přijímači zkontrolujte, zda je požadovaný satelit nyní dosažitelný.
- Nyní můžete satelitní vyhledávač odstranit a opět zapojit LNB a přijímač.

Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Technické údaje

Kmitočtový rozsah	950–2400 MHz
-------------------	--------------



Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama! Vyhradte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Uchovajte tento návod na obsluhu pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ zariadenie predáte, odovzdajte tento návod na obsluhu novému majiteľovi.

Obsah balenia

- Satelitný vyhľadávač s digitálnym displejom
- Tento návod na obsluhu

Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred vlhkosťou.
- SAT-Finder nenechávajte trvalo nainštalovaný medzi satelitným tanierom a prijímačom.
- Pri práci na streche dbajte na svoju bezpečnosť (nebezpečenstvo pádu). V prípade pochybností sa obráťte na vyškolený odborný personál a neskúšajte to sami!
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.

Nastavenie satelitného zariadenia na najlepší možný príjem pomocou SAT-Finder

- Satelitný prijímač odpojte od elektrickej siete a satelitný vyhľadávač pripojte pomocou kábla s konektorom F medzi LNB a prijímač.
- Prijímač opäť pripojte na elektrickú sieť, navoľte programové miesto.

- Satelitná anténa (satelitný tanier) nastavte s uhlomerom a kompasom nahrubo na požadované satelity. Správne satelity vyhľadajte otáčaním a vychýlením satelitnej antény.
- Pri plnom rozsahu zobrazenia hladiny LNB (pozri A) otočte nastavovač hladiny (B) späť proti smeru hodinových ručičiek, kým nebudú svietiť len 2 – 3 LED.
- Teraz anténu jemne nastavte, kým sa nerozsvieti čo najviac červených LED (A).
- LED „22 kHz“ (C) svieti pri prenose 22 kHz signálu.
- Priskrutkujte upevnenia antény.
- POZOR: Dotiahnutím skrutiek sa môže nastavená hodnota opäť zmeniť!
- Skontrolujte na svojom prijímači, či je možné prijímať požadovaný satelit.
- Teraz môžete satelitný vyhľadávač odstrániť a znovu pripojiť prijímač.

Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

Technické údaje

Frekvenčný rozsah

950 – 2400 MHz



Muito obrigado por se ter decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Em seguida, guarde-o num local seguro, para o poder consultar sempre que necessário. Se transferir o produto para um novo proprietário, entregue também este manual de instruções.

Conteúdo da embalagem

- SAT Finder com indicação digital
- Este manual de instruções

Indicações de segurança

- Proteja o produto da humidade.
- O SAT Finder não deve ficar permanentemente montado entre o espelho SAT e o recetor.
- Durante os trabalhos na área do telhado, tenha atenção à segurança (perigo de queda). Em caso de dúvida, entre em contacto com técnicos qualificados e não tente montar o produto sozinho!
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.

Regule a instalação SAT com o SAT Finder para obter a melhor receção possível

- Desligue o recetor SAT da corrente e ligue o SAT Finder com um cabo F curto entre o LNB e o recetor.
- Ligue novamente o recetor à corrente e selecione um programa.

- Use um compasso e um transferidor para regular a antena SAT (espelho SAT) aproximadamente aos satélites pretendidos. Procure os satélites certos rodando e virando a antena SAT.
- Na amplitude máxima do indicador de nível LNB (ver A), rode o botão de ajuste de nível (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até acenderem apenas 2 a 3 LED.
- Agora, ajuste a antena com precisão até acender o máximo número de LED vermelhos (A) possível.
- O LED "22kHz" (C) acende-se durante a transmissão do sinal 22 kHz.
- Aparafuse as fixações da antena.
- ATENÇÃO: ao apertar os parafusos, o valor definido pode voltar a alterar-se!
- No seu recetor, verifique se já há receção do satélite desejado.
- Agora, pode remover o SAT Finder e voltar a ligar o LNB e o recetor.

Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

Dados técnicos

Gama de frequências

950-2400 MHz



Tack för att du valt att köpa en Hamaprodukt!
Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och informationen helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

Förpackningens innehåll

- SAT-sökare med digital indikator
- Denna bruksanvisning

Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot fukt.
- Lämna inte SAT-sökaren permanent monterad mellan SAT-spegeln och mottagaren.
- Tänk på din säkerhet när du arbetar på taket (fallrisk). Vid tveksamheter vänder du dig till utbildad fackpersonal. Försök inte själv!
- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.

Inställning av SAT-systemet för bästa möjliga mottagning med SAT-sökare

- Koppla bort SAT-mottagaren från nätspänningen och anslut SAT-sökaren med en kort F-kontaktkabel mellan LNB och mottagaren.
- Anslut mottagaren till nätspänningen igen och välj en programplats.

- Ställ in SAT-antennen (SAT-spegeln) ungefärligt mot den önskade satelliten med gradvinkel och kompass. Sök rätt satellit genom att vrida och vinkla SAT-antennen.
- Om LNB-nivåindikatorn gör fullt utslag (se A) vrider du nivåjusteraren (B) moturs tills endast 2-3 lysdioder lyser.
- Finjustera nu antennen tills så många röda lysdioder (A) som möjligt lyser.
- Lysdioden "22kHz" (C) lyser när 22 kHz-signalen överförs.
- Skruva fast antennfästena.
- Obs! Det inställda värdet kan ändras igen när du drar åt skruvarna!
- Kontrollera på din mottagare att den önskade satelliten kan tas emot.
- Nu kan du ta bort SAT-sökaren och ansluta LNB och mottagaren igen.

Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

Tekniska data

Frekvensområde

950-2400 MHz



Благодарим вас за то, что вы выбрали продукт Nama!

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, чтобы в случае необходимости у вас всегда был доступ к нему. При продаже устройства передайте руководство новому владельцу.

Комплект поставки

- Проводник SAT с цифровой индикацией
- Данное руководство по эксплуатации

Указания по технике безопасности

- Защищайте изделие от влаги.
- Не оставляйте проводник SAT постоянно установленным между отражателем SAT и приемником.
- При выполнении работ на крыше соблюдайте меры безопасности (опасность падения). При необходимости обращайтесь к квалифицированным специалистам и не пытайтесь выполнить данные виды работ самостоятельно!
- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.

Настройка спутниковой системы для достижения наилучшего приема с помощью проводника SAT

- Отключите приемник SAT от сети и подключите проводник SAT с помощью кабеля с F-штекером, соединив его с LNB и приемником, как показано на изображении.

- Снова подключите приемник к сети, выберите позицию программы.
- Выполните приблизительную настройку спутниковой антенны (отражатель SAT) на нужный спутник с помощью транспорта и компаса. Найдите нужный спутник, поворачивая и наклоняя спутниковую антенну.
- При полном отклонении индикатора уровня LNB (см. А) поворачивайте регулятор уровня (В) против часовой стрелки до тех пор, пока не загорятся еще 2–3 светодиода.
- Затем отрегулируйте антенну так, чтобы загорелось как можно больше красных светодиодов (А).
- Светодиод «22 кГц» (С) горит при передаче сигнала 22 кГц.
- Плотно прикрутите крепления антенны.
- **ВНИМАНИЕ:** При затягивании винтов установленное значение может снова измениться!
- Проверьте на своем приемнике, может ли нужный спутник принимать сигналы.
- Теперь вы можете удалить проводник SAT и снова установить соединение между спутниковым конвертером и приемником.

Исключение ответственности

Nama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

Технические характеристики

Частотный диапазон:	950–2400 МГц
---------------------	--------------



Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nama! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

Съдържание на опаковката

- SAT устройство за намиране с цифрова индикация
- Това упътване за обслужване

Указания за безопасност

- Предпазвайте продукта от влага.
- Не оставяйте SAT устройството за намиране трайно монтирано между сателитното огледало и приемника.
- По време на работи на покрива обърнете внимание на безопасността си (опасност от падане). Ако се колебаете, се обърнете към обучени за целта специалисти и не се опитвайте да се справите сами!
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.

Настройка на сателитната система на възможно най-добър прием със SAT устройство за намиране

- Изключете сателитния приемник от електрозахранващата мрежа и свържете SAT устройството за намиране с кабел с F-щекер между LNB и приемника.
- Включете отново приемника към електрозахранващата мрежа, изберете

програмен канал.

- Направете груба настройка на сателитната антена (сателитното огледало) с ъгломер и компас на желаните сателити. Потърсете правилните сателити посредством въртене и накланяне на сателитната антена.
- При пълен обхват на скалата на индикацията за ниво на LNB (вижте A), завъртете регулатора за ниво (B) обратно на часовниковата стрелка, докато светнат само 2-3 светодиода.
- Сега направете фина настройка на антената, докато не светнат възможно най-много червени светодиода (A).
- Светодиодът "22kHz" (C) свети при пренос на сигнала от 22 kHz.
- Завинтете здраво крепежните елементи на антената.
- **ВНИМАНИЕ:** При затягането на винтовете настроената стойност може отново да се промени!
- Проверете на приемника си дали желаният сателит се приема.
- Сега можете да отстраните SAT устройството за намиране и отново да свържете LNB и приемника.

Изключване на отговорност

Nama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

Технически данни

Честотен диапазон

950 – 2400 MHz



Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Hama!

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, αν χρειαστεί. Εάν δώσετε τη συσκευή σε άλλο άτομο, θα πρέπει να παραδώσετε το εγχειρίδιο οδηγιών στον νέο ιδιοκτήτη.

Περιεχόμενο συσκευασίας

- Ανιχνευτής SAT με ψηφιακή ένδειξη
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Μην αφήνετε τον ανιχνευτή SAT μόνιμα εγκατεστημένο μεταξύ του πιάτου SAT και του δέκτη.
- Προσέξτε την ασφάλειά σας όταν εργάζεστε στην οροφή (κίνδυνος πτώσης). Αν δεν είστε σίγουροι, απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες και μην επιχειρήσετε να την κάνετε μόνοι σας!
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.

Ρύθμιση του συστήματος SAT για την καλύτερη δυνατή λήψη με τον ανιχνευτή SAT

- Αποσυνδέστε τον δέκτη SAT από το ρεύμα και συνδέστε τον ανιχνευτή SAT μεταξύ του LNB και του δέκτη, χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο σύνδεσης F.
- Συνδέστε ξανά το δέκτη στο ρεύμα και επιλέξτε μια θέση προγράμματος.

- Προσαρμόστε χονδρικά την κεραία SAT (πίατο SAT) στον επιθυμητό δορυφόρο, χρησιμοποιώντας μοιραγωγμόνιο και πυξίδα. Αναζητήστε τον σωστό δορυφόρο τραβώντας και περιστρέφοντας την κεραία SAT.
- Όταν η οθόνη στάθμης LNB έχει προσεγγίσει την ανώτατη δυνατή τιμή (δείτε A), γυρίστε το χειριστήριο στάθμης (B) αριστερόστροφα, μέχρι να ανάψουν μόνο 2-3 LED.
- Τώρα προσαρμόστε προσεκτικά την κεραία, μέχρι να ανάψουν όσο το δυνατόν περισσότερα κόκκινα LED (A).
- Το LED "22kHz" (C) ανάβει όταν μεταδίδεται το σήμα των 22 kHz.
- Βιδώστε σφιχτά τους σφιγκτήρες της κεραίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το σφίξιμο των βιδιών μπορεί να αλλάξει ξανά τη ρυθμισμένη τιμή!
- Ελέγξτε στον δέκτη σας εάν μπορεί να γίνει τώρα λήψη του επιθυμητού δορυφόρου.
- Τώρα μπορείτε να αφαιρέσετε τον ανιχνευτή SAT και να επανασυνδέσετε το LNB και τον δέκτη.

Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εύρος συχνότητων

950-2400 MHz



Bir Hama ürününü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Gerekliğinde tekrar başvurmak için bu kullanım kılavuzunu daha sonra güvenli bir yerde muhafaza edin. Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da ürünün yeni sahibine teslim edin.

Paket içeriği

- Dijital göstergeli SAT bulucu
- Bu kullanım kılavuzu

Güvenlik açıklamaları

- Ürünü nemden koruyun.
- SAT bulucuyu SAT-Ayna ve alıcı arasına kalıcı olarak yerleştirmeyin.
- Çatı alanında çalışırken güvenliğinize dikkat edin (düşme tehlikesi). Emin olmadığınız durumlarda bu ürünü eğitilmiş bir ustaya monte ettirin kendiniz monte etmeye çalışmayın!
- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.

Sat bulucu ile mümkün olan en iyi alım için SAT-sistemini ayarlama

- SAT alıcısını şebekeden ayırın ve SAT bulucuyu LNB ile alıcı arasında kısa bir F fiş kablosuyla bağlayın.
- Alıcıyı tekrar şebekeye bağlayın, bir program yeri seçin.

- SAT antenini (Sat ayna) iletke ve pusula ile kabaca istenen uyduya ayarlayın. SAT antenini döndürerek ve eğerek doğru uyduları bulun.
- LNB seviye göstergesi tamamen yön değiştirdiğinde (bkz. A), seviye ayarlayıcıyı (B) sadece 2-3 LED yanana kadar saat yönünün tersine çevirin.
- Şimdi çok sayıda kırmızı LED (A) yanana kadar antene hassas ayar yapın.
- 22 kHz sinyali aktarıldığında LED "22kHz" (C) yanar.
- Anten bağlantılarını sıkıca vidalayın.
- DİKKAT: Vidaları sıkarak ayarlanan değer tekrar değişebilir!
- Alıcınızda, istediğiniz uyduya artık erişim olup olmadığını kontrol edin.
- Artık uydu bulucuyu kaldırabilir ve LNB ve alıcıyı yeniden bağlayabilirsiniz.

Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

Teknik veriler

Frekans aralığı

950-2400 MHz



Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

Pakkauksen sisältö

- SAT-Finder digitaalisenä näyttöllä
- Tämä käyttöohje

Turvallisuusohjeet

- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Älä jätä SAT-Finderiä pysyvästi satelliittilautasen ja vastaanottimen väliin.
- Kiinitä katolla työskennellessäsi huomiota turvallisuuteesi (putoamisvaara). Käänny kysymyksissä koulutettujen ammattilaisten puoleen – älä yritä asennusta itse!
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suojaa tuotetta liialta kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinäälle.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.

Säädä paras mahdollinen satelliittilaitteiston vastaanotto SAT-Finderilla

- Irrota satelliitti vastaanotin virtaverkosta ja liitä SAT-Finder F-kaapelilla LNB:n ja vastaanottimen väliin.
- Liitä vastaanotin jälleen verkkovirtaan ja valitse ohjelmapaikka.

- Säädä satelliittiantenni (satelliittilautanen) karkeasti haluamaasi satelliittia kohti kulmamitan ja kompassin avulla. Etsi oikea satelliitti kääntämällä ja kallistamalla satelliittiantennia.
- Jos LNB-tasomittari näyttää täyttä skaalaa (katso A) käännä tasosäädintä (B) vastapäivään, kunnes vain 2–3 LEDiä palaa.
- Suorita antennin hienosäätöä, kunnes mahdollisimman moni punainen LED (A) palaa.
- LED "22 kHz" (C) palaa, kun siirrettävän signaalin voimakkuus on 22 kHz.
- Ruuvaa antennin kiinnitykset kiinni.
- HUOMIO: säädetty arvo voi muuttua uudelleen ruuveja kiristettäessä!
- Tarkista vastaanottimestasi, voidaanko haluttu satelliitti nyt vastaanottaa.
- Voit nyt irrottaa SAT-Finderin ja yhdistää LNB:n ja vastaanottimen uudelleen.

Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Tekniset tiedot

Taajuusalue


950 - 2 400 MHz




hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D **GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00205359/07.22